



Stato: 10.2020

---

## **Allegato 1: Panoramica degli emolumenti cantionali massimi dal 1° novembre 2019 riguardanti l'emissione dei titoli di soggiorno – movimenti di tasse SIMIC**

---

1. Aspetti generali .....	2
2. Decisione d'entrata .....	2
3. Permessi di soggiorno di breve durata e di dimora (L, B, Ci).....	3
4. Permesso per frontalieri.....	5
5. Permesso di domicilio .....	6
6. Modifica, proroga dei permessi B, L, Ci, C .....	7
7. Decisione interna .....	9
8. Permessi N, F e S.....	9

## 1. Aspetti generali

Il presente documento offre una panoramica degli emolumenti SIMIC. Fanno fede gli emolumenti massimi definiti dall'ordinanza sugli emolumenti LStrl (OEmol-LStrl; RS 142.209).

Per i cittadini UE/AELS e per i lavoratori distaccati da un'impresa con sede in uno Stato UE/AELS l'emolumento per il rilascio e la proroga di un permesso di soggiorno (categoria L, B, Ci e G) ammonta a 65 franchi al massimo, compresa la registrazione della fotografia e della firma nonché la produzione del titolo di soggiorno (art. 8 cpv. 4 lett. a OEmol-LStrl). Per le persone non coniugate minori di 18 anni l'emolumento per un cambiamento d'indirizzo ammonta a 20 franchi al massimo, per tutte le altre prestazioni a 30 franchi al massimo. Questo emolumento massimo vale anche per i permessi C (art. 8 cpv. 4 lett. c OEmol-LStrl).

Per i permessi Ci gli emolumenti riguardanti il permesso di soggiorno non biometrico (art. 8 cpv. 2 lett. b OEmol-LStrl) nonché la registrazione della fotografia e della firma (art. 8 cpv. 3 lett. b OEmol-LStrl) ammontano rispettivamente a 10 e 15 franchi. Siccome per i cittadini di Stati terzi non è previsto in maniera esplicita nessun emolumento per questo tipo di permesso, sono visualizzati in automatico gli emolumenti per i permessi di soggiorno biometrici, che devono quindi essere modificati manualmente.

Dopo cinque anni di attività lucrativa ininterrotta in qualità di frontaliero, il cambiamento di impiego o di professione di un cittadino di Stato terzo non soggiace più ad autorizzazione ma al solo obbligo di notifica (art. 39 LStrl). In questo caso l'emolumento corrisponde a quello previsto per un cambiamento in SIMIC con o senza ordinazione di una nuova carta (art. 8 cpv. 1 lett. j o k OEmol-LStrl) e va modificato manualmente.

Al momento del rilascio del titolo di soggiorno per gli artisti, gli emolumenti riguardanti il permesso di soggiorno di breve durata e l'attestato di lavoro non possono essere cumulati (art. 8 cpv. 1 lett. b OEmol-LStrl).

Gli emolumenti per la registrazione dei dati biometrici e per la produzione del permesso di soggiorno possono essere prelevati unicamente ove la prestazione sia stata effettivamente fornita.

## 2. Decisione d'entrata

Movimento	Tipologia dell'affare	Adulti	Bambini
<b>Stato terzo</b>			
704-03	Autorizzazione al rilascio del visto (AV), domanda alla SEM	95.--	95.--
704-05	Assicurazione di un permesso (AP), domanda alla SEM	95.--	95.--
704-09	Assicurazione cantonale di un permesso (AP)	95.--	95.--
704-11	Autorizzazione cantonale al rilascio del visto (AV)	95.--	95.--
704-12	Autorizzazione cantonale al rilascio del visto con approvazione automatica (AV)	95.--	95.--
704-13	Assicurazione cantonale di un permesso con approvazione automatica (AS)	95.--	95.--
<b>UE/AELS</b>			
704-17	Autorizzazione al rilascio del visto (AV), domanda alla SEM	65.--	30.--
704-19	Assicurazione di un permesso (AP), domanda alla SEM	65.--	30.--
704-23	Assicurazione cantonale di un permesso (AP)	65.--	30.--
704-25	Autorizzazione cantonale al rilascio del visto (AV)	65.--	30.--

### 3. Permessi di soggiorno di breve durata e di dimora (L, B, Ci)

Per i permessi Ci l'emolumento riguardante il permesso di soggiorno non biometrico (art. 8 cpv. 2 lett. b OEmol-LStrl) e la registrazione della fotografia e della firma (art. 8 cpv. 3 lett. b OEmol-LStrl) ammonta rispettivamente a 10 e 15 franchi. Siccome per i cittadini di Stati terzi non è previsto in maniera esplicita nessun emolumento per questo tipo di permesso, sono visualizzati in automatico gli emolumenti per i permessi di soggiorno biometrici, che devono quindi essere modificati manualmente.

Per i cittadini UE/AELS e per i lavoratori distaccati da un'impresa con sede in uno Stato UE/AELS l'emolumento per il rilascio e la proroga di un permesso di soggiorno (categoria L, B, Ci e G) ammonta a **65 franchi** al massimo (art. 8 cpv. 4 lett. a OEmol-LStrl). Per le persone non coniugate minori di 18 anni l'emolumento per un cambiamento d'indirizzo ammonta a 20 franchi al massimo, per tutte le altre prestazioni a 30 franchi al massimo (art. 8 cpv. 4 lett. c OEmol-LStrl).

Movimento	Tipologia dell'affare	Adulti			Bambini		
		Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici	Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici
<b>Stato terzo con carta di soggiorno biometrica</b>							
202-02	Nascita	-	-	-	95.--	22.--	20.--
202-03	Assunzione d'impiego	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
202-04	Autorizzazione senza AV/AP	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
202-05	Autorizzazione secondo AV/AP*	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
202-06	Altro	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
202-08	Artisti secondo AV/AP** Attestato lavoro	95.--	-	-	95.--	-	-
202-09	Artisti senza AV/AP** Attestato lavoro	95.--	-	-	95.--	-	-
202-11	Cambiamento di statuto	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
<b>UE/AELS con permesso cartaceo</b>							
202-13	Artisti secondo AV/AP** Attestato lavoro	65.--	-	-	30.--	-	-
202-14	Artisti senza AV/AP** Arbeitsbestätigung	65.--	-	-	30.--	-	-
202-16	Nascita	-	-	-	30.--	-	-
202-18	Autorizzazione senza AV/AP	65.--	-	-	30.--	-	-
202-19	Autorizzazione secondo AV/AP*	65.--	-	-	30.--	-	-
202-20	Altro	65.-	-	-	30.--	-	-
202-24	Rinnovo	65.--	-	-	30.--	-	-
202-25	Cambiamento di statuto	65.--	-	-	30.--	-	-
<b>UE/AELS con carta di soggiorno AA19</b>							
202-13	Artisti secondo AV/AP** Attestato lavoro	65.--	-	-	30.--	-	-

202-14	Artisti senza AV/AP** Attestato lavoro	65.--	-	-	30.--	-	-
202-16	Nascita	-	-	-	30.--	-	-
202-18	Autorizzazione senza AV/AP	65.--	-	-	30.--	-	-
202-19	Autorizzazione secondo AV/AP*	65.--	-	-	30.--	-	-
202-20	Altro	65.--	-	-	30.--	-	-
202-24	Rinnovo	65.--	-	-	30.--	-	-
202-25	Cambiamento di statuto	65.--	-	-	30.--	-	-

\* Per i cittadini UE/AELS e per i lavoratori distaccati da un'impresa con sede in uno Stato UE/AELS, se sono già stati prelevati emolumenti per la decisione d'entrata, non possono essere nuovamente prelevati. (Art. 8 cpv. 4 lett. b OEmol-LStrl).

\*\* Al momento del rilascio del titolo di soggiorno per gli artisti, gli emolumenti riguardanti il permesso di soggiorno di breve durata e l'attestato di lavoro non possono essere cumulati (art. 8 cpv. 1 lett. b OEmol-LStrl).

## 4. Permesso per frontalieri

Per i cittadini UE/AELS l'emolumento per il rilascio e la proroga di un permesso di soggiorno (categoria L, B, Ci e G) ammonta a **65 franchi** al massimo (art. 8 cpv. 4 lett. a OEmol-LStrl). Per le persone non coniugate minori di 18 anni l'emolumento per un cambiamento d'indirizzo ammonta a 20 franchi al massimo, per tutte le altre prestazioni a 30 franchi al massimo (art. 8 cpv. 4 lett. c OEmol-LStrl).

Mov.	Tipologia dell'affare	Adulti			Bambini		
		Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici	Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici
<b>Stato terzo con permesso cartaceo</b>							
205-02	Permesso	95.--	10.--	-	95.--	10.--	-
205-03	Proroga del permesso	75.--	10.--	-	75.--	10.--	-
205-04	Altro (cambiamento di datore di lavoro o di luogo di lavoro)*	95.--	10.--	-	95.--	10.--	-
205-05	Cambiamento d'indirizzo all'estero	30.--	10.--	-	30.--	10.--	-
<b>Stato terzo con carta di soggiorno AA19</b>							
205-02	Permesso	95.--	10.--	15.--	95.--	10.--	15.--
205-03	Proroga del permesso	75.--	10.--	15.--	75.--	10.--	15.--
205-04	Altro (cambiamento di datore di lavoro o di luogo di lavoro)*	95.--	10.--	15.--	95.--	10.--	15.--
205-05	Cambiamento d'indirizzo all'estero	30.--	-	-	30.--	-	-
210-52	Duplicato della carta AA19 UE/AELS	40.--	10.--	-	40.--	10.--	-
<b>UE/AELS con permesso cartaceo</b>							
205-16	Permesso	65.--	-	-	30.--	-	-
205-17	Proroga del permesso	65.--	-	-	30.--	-	-
205-18	Altro (cambiamento di datore di lavoro o di luogo di lavoro)	40.--	10.--	-	30.--	-	-
205-19	Cambiamento d'indirizzo all'estero	30.--	10.--	-	20.--	10.--	-
<b>UE/AELS con carta di soggiorno AA19</b>							
205-16	Permesso	65.--	-	-	30.--	-	-
205-17	Proroga del permesso	65.--	-	-	30.--	-	-
205-18	Altro (cambiamento di datore di lavoro o di luogo di lavoro)	40.--	10.--	15.--	30.--	-	-
205-19	Cambiamento d'indirizzo all'estero	30.--	-	-	20.--	-	-
210-52	Duplicato della carta AA19 UE/AELS	40.--	10.--	-	30.--	-	-

\* Dopo cinque anni di attività lucrativa ininterrotta in qualità di frontaliere, il cambiamento di impiego o di professione di un cittadino di Stato terzo non soggiace più ad autorizzazione ma al solo obbligo di notifica (art. 39 LStrl). In questo caso l'emolumento corrisponde a quello previsto per un cambiamento in SIMIC con (40 franchi) o senza (30 franchi) ordinazione di una nuova carta (art. 8 cpv. 1 lett. j o k OEmol-LStrl) e va modificato manualmente.

## 5. Permesso di domicilio

Bewegung	Tipologia dell'affare	Adulti			Bambini		
		Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici	Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici
<b>Stato terzo con carta di soggiorno biometrica</b>							
206-02	Mantenimento del permesso C	65.--	-	-	65.--	-	-
206-03	Cambiamento di statuto	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
206-04	Autorizzazione senza AV/AP	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
206-05	Autorizzazione secondo AV/AP	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
206-06	Nascita	-	-	-	95.--	22.--	20.--
206-07	Altro	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
210-02	Mantenimento del permesso C	65.--	22.--	20.--	65.--	22.--	20.--
210-06	Proroga del termine di controllo	65.--	22.--	20.--	65.--	22.--	20.--
210-09	Cambiamento di Cantone per permesso C	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
<b>UE/AELS con permesso cartaceo</b>							
206-16	Mantenimento del permesso C	65.--	-	-	30.--	-	-
206-17	Cambiamento di statuto	95.--	10.--	-	30.--	-	-
206-18	Autorizzazione senza AV/AP	95.--	10.--	-	30.--	-	-
206-19	Autorizzazione secondo AV/AP	95.--	10.--	-	30.--	-	-
206-20	Nascita	-	-	-	30.--	-	-
206-21	Altro	95.--	10.--	-	30.--	-	-
210-16	Mantenimento del permesso C	65.--	-	-	30.--	-	-
210-20	Proroga del termine di controllo	65.--	10.--	-	30.--	-	-
210-23	Cambiamento di Cantone per permesso C	40.--	10.--	-	30.--	-	-
<b>UE/AELS con carta di soggiorno AA19</b>							
206-16	Mantenimento del permesso C	65.--	-	-	30.--	-	-
206-17	Cambiamento di statuto	95.--	10.--	15.--	30.--	-	-
206-18	Autorizzazione senza AV/AP	95.--	10.--	15.--	30.--	-	-
206-19	Autorizzazione secondo AV/AP	95.--	10.--	15.--	30.--	-	-
206-20	Nascita	-	-	-	30.--	-	-
206-21	Altro	95.--	10.--	15.--	30.--	-	-
210-16	Mantenimento del permesso C	65.--	-	-	30.--	-	-
210-20	Proroga del termine di controllo	65.--	10.--	15.--	30.--	-	-
210-23	Cambiamento di Cantone per permesso C	30.--	-	-	20.--	-	-

## 6. Modifica, proroga dei permessi B, L, Ci, C

Per i permessi Ci gli emolumenti riguardanti il permesso di soggiorno non biometrico (art. 8 cpv. 2 lett. b OEmol-LStrl) nonché la registrazione della fotografia e della firma (art. 8 cpv. 3 lett. b OEmol-LStrl) ammonta rispettivamente a 10 e 15 franchi. Siccome per i cittadini di Stati terzi non è previsto in maniera esplicita nessun emolumento per questo tipo di permesso, sono visualizzati in automatico gli emolumenti per i permessi di soggiorno biometrici, che devono quindi essere modificati manualmente.

Per i cittadini UE/AELS l'emolumento per il rilascio e la proroga di un titolo di soggiorno UE/AELS (categoria L, B, Ci e G) ammonta a **65 franchi** al massimo (art. 8 cpv. 4 OEmol-LStrl). Per le persone non coniugate minori di 18 anni l'emolumento per un cambiamento d'indirizzo ammonta a 20 franchi al massimo, per tutte le altre prestazioni a 30 franchi al massimo. Questo emolumento massimo vale anche per i permessi C (art. 8 cpv. 4 lett. c OEmol-LStrl).

Bewegung	Tipologia dell'affare	Adulti			Bambini		
		Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici	Tasse	Permesso di soggiorno	Registrazione dati biometrici
<b>Stato terzo con permesso biometrico</b>							
210-03	Proroga per allievi/studenti	75.--	22.--	20.--	75.--	22.--	20.--
210-05	Proroga del permesso B, L o Ci	75.--	22.--	20.--	75.--	22.--	20.--
210-07	Modifica dello stato civile con modifica del nome	40.--	22.--	20.--	40.--	22.--	20.--
210-08	Cambiamento di Comune	30.--	22.--	20.--	30.--	22.--	20.--
210-10	Cambiamento di Cantone per titolari di un permesso B, L o Ci	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
210-11	Altro	40.--	22.--	20.--	40.--	22.--	20.--
210-12	Assunzione d'impiego	95.--	22.--	20.--	95.--	22.--	20.--
210-13	Modifica dell'indirizzo nel medesimo Comune	30.--	-	-	30.--	-	-
210-49	Duplicato della carta (NAA)	40.--	22.--	-	40.--	22.--	-
<b>UE/AELS con permesso cartaceo</b>							
210-17	Proroga per allievi/studenti	65.--	-	-	30.--	-	-
210-19	Proroga del permesso B, L o Ci	65.--	-	-	30.--	-	-
210-21	Modifica dello stato civile con modifica del nome	40.--	10.--	-	30.--	-	-
210-22	Cambiamento di Comune	40.--	10.--	-	20.--	10.--	-
210-24	Cambiamento di Cantone per titolari di un permesso B, L o Ci	40.--	10.--	-	20.--	10.--	-
210-25	Altro	40.--	10.--	-	30.--	-	-
210-26	Modifica dello scopo del soggiorno o dello statuto	65.--	-	-	30.--	-	-
210-27	Modifica dell'indirizzo nel medesimo Comune	40.--	10.--	-	20.--	10.--	-
<b>UE/AELS con carta di soggiorno AA19</b>							
210-17	Proroga per allievi/studenti	65.--	-	-	30.--	-	-
210-19	Proroga del permesso B, L o Ci	65.--	-	-	30.--	-	-

Allegato 1 : Panoramica degli emolumenti cantonali massimi dal 1° novembre 2019 – movimenti di tasse SIMIC

210-21	Modifica dello stato civile con modifica del nome	40.--	10.--	15.--	30.--	-	-
210-22	Cambiamento di Comune	30.--	-	-	20.--	-	-
210-24	Cambiamento di Cantone per titolari di un permesso B, L o Ci	30.--	-	-	20.--	-	-
210-25	Altro	40.--	10.--	15.--	30.--	-	-
210-26	Modifica dello scopo del soggiorno o dello statuto	65.--	-	-	30.--	-	-
210-27	Modifica dell'indirizzo nel medesimo Comune	30.--	-	-	20.--	-	-
210-52	Duplicato della carta AA19 UE/AELS	40.--	10.--	-	30.--	-	-



## 7. Decisione interna

Movimento	Tipologia dell'affare	Adulti	Bambini
<b>Stato terzo</b>			
220-01	Cambiamento di professione o d'impiego	95.--	95.--
220-02	Assunzione d'impiego	95.--	95.--
220-03	Consenso	95.--	95.--
220-04	Cambiamento di Cantone per persone senza attività lucrativa	95.--	95.--
220-05	Cambiamento di Cantone per persone con attività lucrativa	95.--	95.--
<b>UE/AELS</b>			
220-17	Consenso	65.--	30.--

## 8. Permessi N, F e S

Non esiste nessuna base legale per il prelievo di emolumenti riguardanti i permessi N e S. Può essere prelevato unicamente un emolumento per la proroga dei permessi F. Si raccomanda tuttavia di rinunciare al prelievo di emolumenti se l'interessato percepisce prestazioni dell'aiuto sociale.

Movimento	Tipologia dell'affare	Adulti	Bambini	Titolo di soggiorno
260-01	Emissione permesso N	-	-	-
260-02	Emissione permesso F e S (persone senza attività lucrativa)	-	-	-
260-03	Emissione permesso F e S (persone con attività lucrativa)	-	-	-
260-04	Rinnovo permesso N, F e S (in caso di perdita)	-	-	-
260-05	Proroga permesso N con assunzione d'impiego	-	-	-
260-06	Proroga permesso N	-	-	-
260-07	Proroga permesso F e S con assunzione d'impiego	40.--	40.--	10.--
260-08	Proroga permesso F e S	40.--	40.--	10.--
260-09	Assunzione d'impiego permesso N, F e S	-	-	-
260-10	Cambiamento d'impiego o di professione permesso N, F e S	-	-	-
260-11	Cambiamento di Cantone o Comune permesso N, F e S	-	-	-
260-12	Modifiche di competenza della SEM	-	-	-
260-13	Diverse modifiche permesso N, F e S (n. rif. cant.)	-	-	-
260-14	Cambiamento d'indirizzo nel medesimo Comune	-	-	-
261-01	Cambiamento di professione o impiego	-	-	-
261-02	Assunzione d'impiego	-	-	-
261-03	Consenso	-	-	-